

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

Op 27 en 28 januari 1997 bezocht een delegatie uit Gdansk, onder leiding van de burgemeester van deze stad Tomasz Posadzki, Rotterdam op uitnodiging van de burgemeester van Rotterdam, dr. Abraham Peper. Dit bezoek vond plaats in het kader van de stedenband tussen Gdansk en Rotterdam.

Hoewel deze stedenband reeds meer dan twintig jaar bestaat is de inhoud ervan, zowel qua diversiteit als qua intensiteit, de afgelopen jaren gegroeid. Een eerder Memorandum of Understanding werd ondertekend in 1992. Nu, gelet op een reeks van recente nieuwe ontwikkelingen en activiteiten, achten beide steden het wenselijk om formeel hun intentie te herbevestigen dat zij hun banden verder zullen ontwikkelen en stimuleren, gebaseerd op goede vriendschap, wederzijds vertrouwen, begrip en interesse.

Gdansk en Rotterdam spreken hun wil uit om effectief samen te werken op een aantal gebieden, zoals hieronder aangegeven:

1. In 1997 viert Gdansk haar duizendste verjaardag als stad. In dit verband heeft Gdansk aan Rotterdam verzocht om actief deel te nemen. Als gevolg hiervan heeft Rotterdam besloten om bij te dragen aan de festiviteiten met de volgende elementen:

- A. Een vertegenwoordiging van het College van Burgemeester en Wethouders zal aanwezig zijn bij de Openingsplechtigheid van het Millennium en bij andere belangrijke activiteiten die door Rotterdam worden georganiseerd ter gelegenheid van het Millennium.
- B. Rotterdam zal zich tijdens deze periode presenteren met een tentoonstelling over het thema 'Vijftig Jaar Wederopbouw Rotterdam'. Voorts zal Gdansk een parallelle tentoonstelling 'Vijftig Jaar Wederopbouw Gdansk' organiseren. Dit voornemen is gebaseerd op de gedeelde geschiedenis van beide havensteden, waarvan beider stadscentra werden verwoest tijdens de Tweede Wereldoorlog en daarna herbouwd.
- C. Rotterdam zal de economische instellingen die aanwezig zijn in de stad actief stimuleren en faciliteren om een economische presentatie te houden in Gdansk.
- D. Twee bekende Rotterdamse koren zullen deelnemen aan het Festival van de Duizend dat in Gdansk wordt uitgevoerd op 14 september 1997.
- E. In het kader van het hieronder vermelde project op het gebied van Communicatie en Voorlichting, zullen Rotterdamse experts hun collega's in Gdansk assisteren op het gebied van publieksinformatie en Public Relations betreffende het Millennium.

- F. Rotterdam zal een bijdrage leveren aan de vestiging van een Holland Huis in het centrum van Gdansk. Deze bijdrage zal zichtbaar worden gemaakt in het creëren van een 'Rotterdam Room' in het Holland Huis. Op voorwaarde dat dit Holland Huis in juli 1997 gerestaureerd is, zullen de Rotterdamse presentaties hier worden gehouden.
 - G. Rotterdam zal voortgaan met het stimuleren van een breed scala van organisaties in de stad op het gebied van cultuur, sport, wetenschap etc., om actief deel te nemen aan de talrijke activiteiten en festiviteiten van het programma van het Millennium.
- 2. Gdansk en Rotterdam zullen nauw samenwerken teneinde het project 'Communication Management and Community Development for Social Innovation and Administrative Reform Gdansk', dat wordt gefinancierd door het Nederlandse Ministerie van Buitenlandse Zaken, effectief uit te voeren. Ten behoeve van dit project zal een separaat contract worden ondertekend tijdens dezelfde gelegenheid als de ondertekening van het onderhavige Memorandum of Understanding.
 - 3. Gdansk en Rotterdam zullen ook actief samenwerken binnen de context van het project 'PRELUDE' (Project for Long term Urban Development). Dit project zal worden gefinancierd vanuit het PHARE Partnership Programme van de Europese Commissie.
Ten behoeve van dit project zal aan beide zijden een projectleider worden aangesteld. Tevens zal zowel in Gdansk als in Rotterdam een werkgroep,

bestaande uit experts, worden opgericht. Beide partijen garanderen dat de procedures zoals die door de Europese Commissie gehanteerd worden, in acht zullen worden genomen.

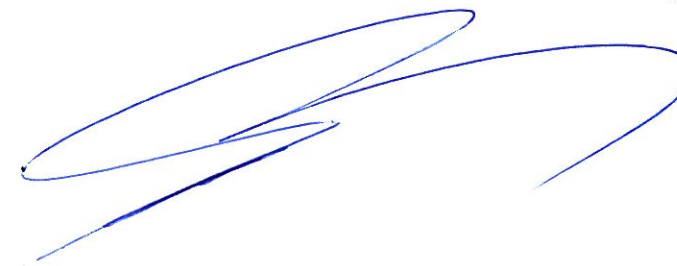
Bovendien zullen beide partijen ervoor zorgen dat de noodzakelijke verbindingen met het hierboven genoemde project op het gebied van communicatie en voorlichting, worden gewaarborgd.

4. Gdansk en Rotterdam zullen gezamenlijk de verdere mogelijkheden bestuderen om projecten waarvoor wederzijdse interesse bestaat in te dienen voor externe financiering. Op dit moment worden de mogelijkheden bestudeerd om een project te formuleren op het gebied van lokale belastingen (BALLOT), samen met enkele andere Europese steden.
5. Gdansk en Rotterdam zijn beide actief lid van Eurocities, Rotterdam als de huidige voorzitter van deze organisatie en Gdansk als de voorzitter van het Oost-West Comité dat binnen Eurocities is opgericht. Beide steden zullen samenwerken en informatie uitwisselen teneinde hun taken zo effectief mogelijk te vervullen.
6. Beide steden zijn verheugd over de groei van contacten tussen organisaties van burgers die actief zijn binnen de gemeentes. Het kan hierbij gaan om organisaties op het gebied van cultuur, sport, onderwijs etc. Beide nemen zich voor om deze contacten, binnen de grenzen van hun capaciteiten, te stimuleren.
7. Beide steden spreken hun bereidheid uit om bij te dragen aan het stimuleren van de contacten die

bestaan tussen de districtpolitie in Gdansk en de regionale politie Rotterdam - Rijnmond.

De kosten van samenwerking, bestaande uit reis- en verblijfskosten, zullen door beide steden, binnen de grenzen van hun mogelijkheden, worden gedragen. In principe zal de partij die een delegatie uitzendt de reiskosten voor zijn rekening nemen, terwijl de ontvangende partij de verblijfskosten zal dragen. Ten aanzien van projecten die gefinancierd worden vanuit externe fondsen kunnen andere voorwaarden van toepassing zijn.

Rotterdam, 27 januari 1997



Dr. A. Peper,

Burgemeester
van Rotterdam

Mr. T. Posadzki,
T. Posadzki

Burgemeester
van Gdansk